

TYPBLATT NR. 203.1/2 D-E-F

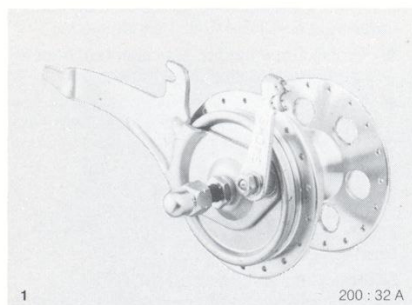
DATASHEET NO. 203.1/2 D-E-F

DONNEES TECHNIQUES NO. 203.1/2 D-E-F



SACHS -TROMMELBREMSNABEN Typenreihe 5000

Typ VT 5000 Vorderradnaben
Typ HT 5020 Nabe für 5- bzw. 6-fach
Freewheel
Orbit HT Nabe mit 12 Gängen



1 200 : 32 A

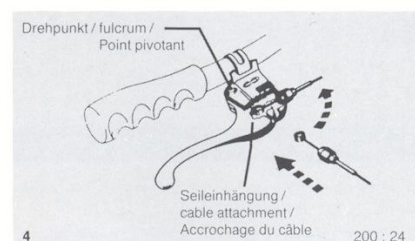
Das sichere SACHS Trommelbremssystem (Ø 70 mm) für das hochwertige Rad. Gleichbleibend gute Bremsleistung bei allen Wetter- und Geländebedingungen. Einteiliger Aluminium-Nabenkörper, lackierter Bremsträger.

Typ VT 5000 / HT 5020 und die Orbit HT / MTB sind geeignet für Mountain Bike und Tandem.

Die Hinterradnabe gibt es für 5 / 6-fach Freewheel bzw. als Orbit HT mit 12 Gängen (siehe auch Typblatt 186.1).

Einbauvoraussetzungen

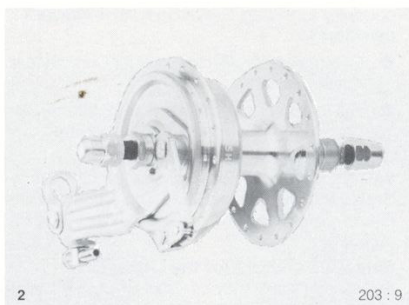
- **Hinterradnaben:** Festigkeit des Rahmenhinterbaus wie für Riktrittbremsen üblich. Auf Gabelweite achten.
- **Die Vorderradnabe** erzielt eine hohe Bremswirkung. Deshalb sind an die Vorderradgabel entsprechende Qualitätsansprüche bezüglich Widerstandsmoment und Zugfestigkeit zu stellen.
Die Vorderradgabel muß an der Schelle ein Moment von 225 Nm aufnehmen können.
- **Wahl des Bremsgriffs** (s. Bild 4): Besonders geeignet ist der SACHS-Bremsgriff, siehe Typblatt Nr. 173.1.
Sollten Sie einen anderen Bremsgriff wählen, ist auf möglichst großen Hebelweg zu achten, d.h.
 - Seilzugeinhängung muß über bzw. hinter dem Drehpunkt liegen.
 - Hubbegrenzung nicht im Hebel selbst.
- **Wahl des Seilzuges:**
Wir empfehlen, die gleichen Seilzüge zu verwenden wie bei Felgenbremsen (Ø 1,5 mm). Die Zugseile sollten vorgereckt sein.



4 200 : 24

SACHS DRUM BRAKE HUBS Model range 5000

Type VT 5000 Front wheel hubs
Type HT 5020 Hubs for 5-cog or 6-cog
freewheel
Orbit HT Hub with 12 speeds



2 203 : 9

The safe SACHS drum brake system (Ø 70 mm) for high-tech bicycles. The drum brake offers an uniformly high braking efficiency under all weather and terrain conditions. One-piece aluminium hub shell, painted brake carrier.

VT 5000 / HT 5020 hubs and Orbit HT / MTB are suitable for mountain bikes and tandems.

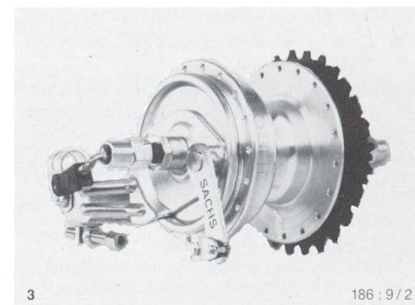
Rear wheel hubs are available for 5-cog or 6-cog freewheels or in the Orbit HT design, providing 12 speeds (also refer to datasheet No. 186.1).

Fitting requirements

- **Rear hubs:** Resistance of rear frame as usual for coaster brakes. Pay attention to correct width between the dropouts.
- **The front drum brake** achieves a high braking performance. Therefore, the fork must be capable of meeting high quality standards regarding its section modulus and tensile strength. The fork must be able to take up a torque of 225 Nm at the clip.
- **Selecting the brake lever** (Fig. 4): The SACHS brake lever, shown on datasheet No. 173.1, is particularly suited.
Should you choose another brake lever, care should be taken that it offers an operating travel as long possible, i.e.
 - cable attachment located over or behind the fulcrum
 - travel not limited by the lever itself
- **Selecting the control cable:**
We recommend to use the same cables as for rim brakes (Ø 1.5 mm). The inner wires should be prestretched.

MOYEURS SACHS FREIN TAMBOUR Gamme 5000

Type VT 5000 Moyeux avant
Type HT 5020 pour roues libres 5- ou
6-vitesses
Orbit HT Moyeu 12 vit.



3 186 : 9 / 2

Le système sûr des moyeux SACHS à frein tambour (Ø 70 mm) pour la bicyclette haut de gamme. Performance de freinage uniformément bon sous toutes les conditions de temps et de terrain. Corps de moyeu alu d'une seule pièce, plateau de frein peint.

Les types VT 5000 / HT 5020 et Orbit HT / VTT sont aptes aux mountain bikes et tandems.

Les moyeux arrière peuvent recevoir des roues libres 5 ou 6 vitesses, le moyeu Orbit HT donnant 12 vitesses (voir sa fiche technique N° 186.1).

Conditions d'installation

- **Moyeux arrière:** Résistance du cadre arrière comme d'usage pour freins rétro. Faire attention à l'écartement de fourche.
- **Le moyeu avant** produit un effet de freinage élevé. La fourche doit donc satisfaire des exigences correspondantes en ce qui concerne son moment de résistance et sa résistance à la traction.
La fourche doit pouvoir absorber, au niveau du collier pour le bras de frein, un moment de 225 Nm.
- **Sélection de la poignée de frein** (voir Fig. 4): La poignée de frein SACHS convient particulièrement bien, voir la fiche technique N° 173.1.
Si vous choisissez une poignée différente, faire surtout attention que le levier ait une course aussi grande que possible, c.-à-d.
 - le point d'attache du câble doit se trouver au-dessus du ou derrière le pivot.
 - la limitation de la course ne doit pas être constituée par le levier lui-même.
- **Sélection de la transmission:**
Nous conseillons d'utiliser les mêmes transmissions comme pour les freins sur jantes. Les câbles (dia. préconisé Ø 1,5 mm) devraient être pré-étirés.

Speichenlängentabelle / Spoke length chart / Tableau des longueurs de rayon

Type	Kreuzung	Reifenbezeichnung / Tire size / Dimension de pneu						
Type	Croisé	37-540 24" x 1 3/8	47-559 26" x 1,75	37-590 26" x 1 3/8	47-622 28" x 1,75	37-622 28" x 1 1/4	25-622 28-622 32-622 26" x 1 3/8	28-630 32-630 27" x 1 1/4
VT 5000	3 x	250	256	272	286	286	286	292
HT 5020	3 x			272			286 / 288	292 / 294
Orbit HT	3 x			272			286 / 288	292 / 294

TYPBLATT NR. 203.1/2 D-E-F

DATASHEET NO. 203.1/2 D-E-F
DONNEES TECHNIQUES NO. 203.1/2 D-E-F



- **Freewheel:**
Wir empfehlen 5- bzw. 6-fach Freewheel von SACHS-Maillard.
- **Auswahl Zahnkranzpaket Orbit HT**
(siehe Wahlzubehör) + Typblatt 100.12)
Nur Orbit Zahnkranzpakete verwendbar.
Für jede handelsübliche Kettenschaltung geeignet, gleichzeitig speziell abgestimmt auf SACHS-HURET Raster-/ Indexschaltungen:
 - Commander-Profil, speziell für Commander-Rasterschaltung
 - RGS-Profil (spezialgehärtetes Doppelprofil), für alle übrigen Raster-/ Indexschaltungen.
- **Kette:**
Wir empfehlen Rennketten 1/2" x 3/32" von SACHS-Sedis: Sedisport – Top Sedistraveler, Grand Tourisme, Pro oder Special Tout Terrain (MTB).
- **Auswahl Schalter Orbit HT:**
Es ist jeder handelsübliche Schalter verwendbar. SACHS-HURET Rasterschalter garantieren Sicherheit ohne Durchtreten, da keine Zwischenstellung möglich ist. Für COMMANDER siehe Typblatt 187.1, für EXPLORER bzw. RIDER IS siehe Typblatt 184.1.
- **Freewheel:**
We recommend 5-cog or 6-cog freewheels made by SACHS-Maillard.
- **Selecting the sprocket set for Orbit HT**
(see Optional Accessories and Data Sheet No. 100.12).
Only Orbit sprocket sets can be used.
Works with any commercially available derailleur, specially tuned for SACHS-HURET indexed derailleurs:
 - Commander profile, specially for Commander index systems.
 - RGS profile (special hardened, double profile), for every other index system.
- **Chain:**
We recommend racing chains 1/2" x 3/32" by SACHS-Sedis: Sedisport – Top Sedistraveler, Grand Tourisme, Pro or Spécial Tout Terrain (MTB).
- **Selecting shifters for the Orbit HT:**
Any current shifter may be used. SACHS-HURET index shifters warrant safety, without missed shifts, as there aren't any intermediate positions possible. For COMMANDER, refer to data-sheet 187.1, for EXPLORER/RIDER IS, refer to datasheet 184.1.
- **Roue libre:**
Nous préconisons les roues libres 5 ou 6 vitesses de SACHS-Maillard.
- **Sélection du jeu de pignons Orbit HT**
(voir les accessoires en option et la Fiche Technique 100.12)
Seuls les jeux de pignon Orbit conviennent.
Approprié pour tous les dérailleurs de commerce commun, mais spécialement étudié pour les dérailleurs SACHS-HURET à indexation:
 - Profile Commander, spécialement pour le dérailleur Commander à indexation.
 - Profil RGS (double profil d'une dureté particulière), pour tous les autres dérailleurs à indexation.
- **Chaîne:**
Nous préconisons des chaînes course 1/2" x 3/32" de SACHS-Sedis: Sedisport – Top Sedistraveler, Grand Tourisme, Pro ou Spécial Tout Terrain (MTB).
- **Sélection de la manette Orbit HT:**
Toute manette de commerce commun convient. Les manettes indexées SACHS-HURET offrent un fonctionnement fiable sans passages de vitesses ratés, du fait que des positions intermédiaires ne sont pas possibles.
Pour COMMANDER, voir fiche technique N° 187.1, pour EXPLORER/RIDER IS voir fiche technique N° 184.1.

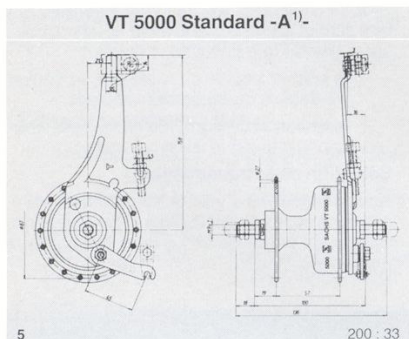
1. VT 5000

Vorderradnabe. In Technik und Design passend zu den folgenden Hinterradnaben. Auch mit Schnellspaneinrichtung lieferbar.

Ausführung A¹⁾ mit Gabelstück, Ausführung B²⁾ für Nippel.

Technische Daten

Achslänge:	136 mm
Gabelweite:	100 mm
Anz. Speichenlöcher/∅:	36/2,7 mm
Einbaumaße:	siehe Zeichnungen
Gewicht (o. Zubehör):	830 g



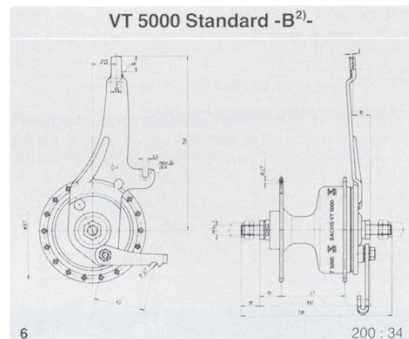
1. VT 5000

Front hub. Technique and design matching with the rear hubs listed hereafter. Also available with quick release.

Version A¹⁾ with cable anchor, Version B²⁾ for nipple.

Technical Data

Axle length:	136 mm
Over-locknut width:	100 mm
No. and dia. of spoke holes/∅:	36/2.8 mm
Installation dimensions:	see drawings
Wight (without acc.):	830 g



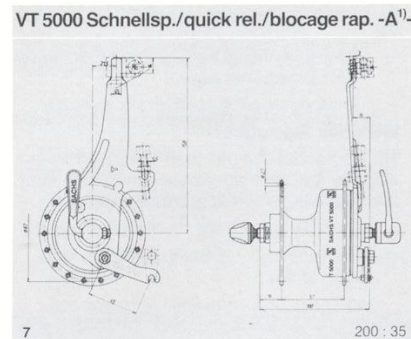
1. VT 5000

Moyeu avant. Technique et design assortis aux moyeux arrière suivants. Livrables également avec blocage rapide.

Version A¹⁾ avec chape, Version B²⁾ pour embout.

Données techniques

Longueur d'axe:	136 mm
Empattement:	100 mm
Nombre des trous de rayon/∅:	36/2,7 mm
Dimensions d'installation:	voir les plans
Poids (sans acc.):	830 g



2. HT 5020

Starre Nabe für 5-/6-fach Freewheel. Geeignet für alle 5-/6- bzw. 10-/12-Gang-Kettenschaltungen. Ausführung A¹⁾ mit Gabelstück, Ausführung B²⁾ für Nippel.

2. HT 5020

Rear hub for 5-cog or 6-cog freewheel. Suitable for all 5-/6- or 10-/12-speed derailleurs. Version A¹⁾ with cable anchor, Version B²⁾ for nipple.

2. HT 5020

Moyeu fileté pour roues libres 5 ou 6 vit. Convenant pour tous les dérailleurs 5-/6- ou 10-/12-vit. Version A¹⁾ avec chape, Version B²⁾ pour embout.

TYPBLATT NR. 203.1/2 D-E-F

DATASHEET NO. 203.1/2 D-E-F
DONNEES TECHNIQUES NO. 203.1/2 D-E-F



Technische Daten

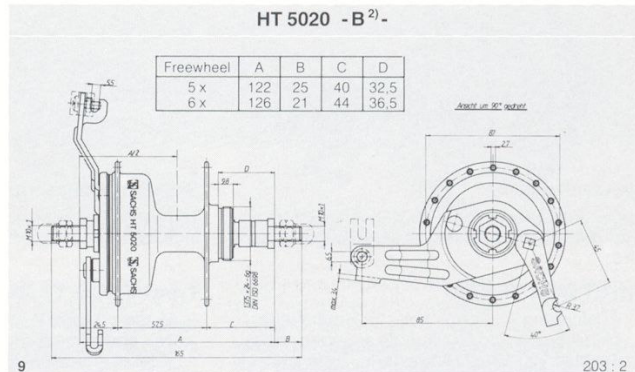
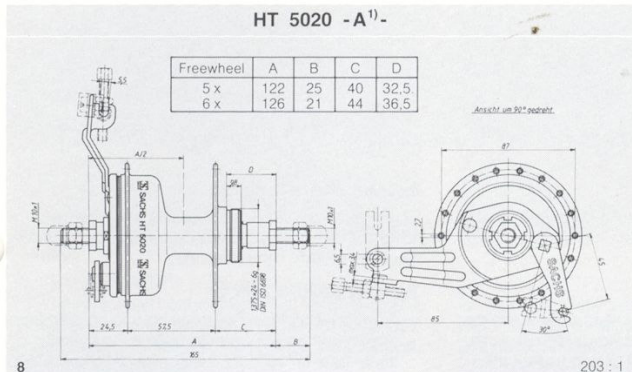
Achslänge: 165 mm
Gabelweite: 5-Gang: 122 mm
6-Gang: 126 mm
Anz. Speichenlöcher/∅: 36/2,7 mm
Einbaumaße: siehe Zeichnungen
Gewicht (o. Freewheel, o. Zubehör): 820 g

Technical Data

Axle length: 165 mm
Over-locknut width: 5-speed: 122 mm
6-speed: 126 mm
No. of spoke holes/∅: 36/2.7 mm
Installation dimensions: see drawings
Weight (without freewheel, without acc.): 820 g

Données techniques

Longueur d'axe: 165 mm
Empattement: 5 vit.: 122 mm
6 vit.: 126 mm
Nombre des trous de rayon/∅: 36/2,7 mm
Dimensions d'installation: voir les plans
Poids (sans roue libre, sans acc.): 820 g



3. Orbit HT.

Typ H 12120: Standard
Typ H 12121: Mountain Bike

Die Orbit-Idee: 12 Gänge mit einer Nabe schalten. Ein Zweiganggetriebe ersetzt den vorderen Kettenwerfer und das doppelte Kettenblatt einer 12-Gang-Kettenschaltung. Die Übersetzung (1: 0,74) entspricht einer Differenz von 13 Zähnen am vorderen Kettenblatt (bei 52er Kettenblatt).

Kassettenbauweise, d.h. Zahnkränze können einzeln gewechselt werden (Bild 10).

Typ H 12121 – Orbit HT/MTB:
Chrom-Molybdän-Achse, abgedichtet, gelb verzinkt.
Auch ohne Trommelbremse lieferbar, siehe Typblatt 186.1.

3. Orbit HT.

Typ H 12120: Standard
Typ H 12121: Mountain Bike

The Orbit idea: To shift 12 speeds by means of a hub. Its two-speed gearing replaces the front derailleur and the double chainwheel of a 12-speed derailleur. The internal gear ratio (1 : 0.74) of the hub corresponds to a difference of 13 teeth between two front chain wheels (using one of 52 T.).

Cassette design, i.e. the sprockets may be changed individually (Fig. 10).

Typ H 12121 – Orbit HT/MTB:
Axle chro-moly, sealed.

Also available without drum brake, refer to data-sheet 186.1.

3. Orbit HT.

Typ H 12120: Standard
Typ H 12121: Vélo Tout Terrain

L'idée Orbit: passer 12 vitesses avec un moyeu. L'engrenage satellite à 2 rapports de l'Orbit remplace le dérailleur avant et le double plateau d'un ensemble 12 vitesses. La démultiplication intérieure de ce moyeu (1 : 0,74) correspond à une différence de 13 dents d'un double plateau (en utilisant un plateau de 52 dents).

Le principe de cassettes permet de changer les pignons individuellement (Fig. 10).

Typ H 12121 – Orbit HT/VTT:
Axe chro-moly, étanche.

Livrable aussi sans frein tambour, voir fiche technique 186.1.

Technische Daten

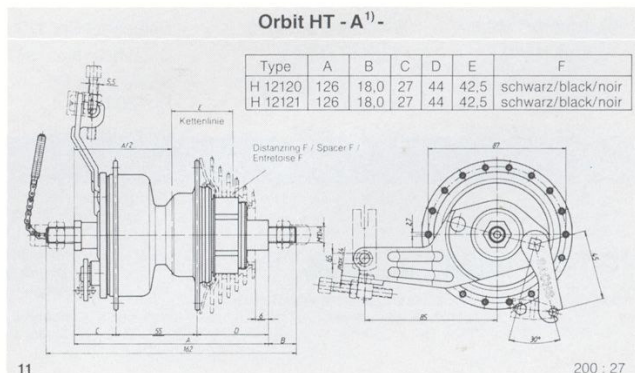
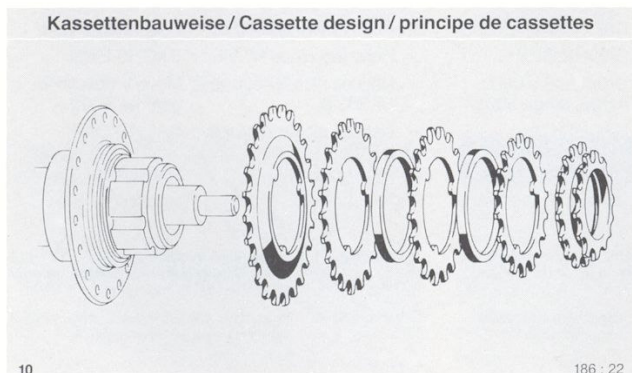
Achslänge: 162 mm
Gabelweite: 12-Gang: 126 mm
Anz. Speichenlöcher/∅: 36/2,7 mm
Einbaumaße: siehe Zeichnung
Gewicht (mit Zahnkranzpaket, ohne Zubehör): 1.520 g (12 Gänge)

Technical Data

Axle length: 162 mm
Over-locknut width: 12-speed: 126 mm
No. of spoke holes/∅: 36/2.7 mm
Installation dimensions: see drawings
Weight (with sprocket set, without acc.): 1.520 g (12-speed)

Données techniques

Longueur d'axe: 162 mm
Empattement: 12 vit.: 126 mm
Nombre des trous de rayon/∅: 36/2,7 mm
Dimensions d'installation: voir le plan
Poids (avec jeu de pignons, sans acc.): 1.520 g (12 vit.)



TYPBLATT NR. 203.1/2 D-E-F

DATASHEET NO. 203.1/2 D-E-F
DONNEES TECHNIQUES NO. 203.1/2 D-E-F



Lieferprogramm/ Product line/ Gamme de produits

Typ Type	Ausführung	Design	Version	Bestell-Nr. Reference Référence
VT 5000	Vorderrad Standard Ausf. A ¹⁾	Front, standard version A ¹⁾	Avant, standard version A ¹⁾	17 1600 021 101
VT 5000	Vorderrad Schnellsp. Ausf. A ¹⁾	Front, quick release version A ¹⁾	Avant, blocage rapide version A ¹⁾	17 1600 025 101
VT 5000	Vorderrad Standard Ausf. B ²⁾	Front, standard version B ²⁾	Avant, standard version B ²⁾	17 1600 018 001
HT 5020	5-Gang Ausf. A ¹⁾	5-speed version A ¹⁾	5 vit. version A ¹⁾	31 1600 034 001
HT 5020	6-Gang Ausf. A ¹⁾	6-speed version A ¹⁾	6 vit. version A ¹⁾	30 1600 033 001
HT 5020	5-Gang Ausf. B ²⁾	5-speed version B ²⁾	5-vit. version B ²⁾	31 1600 036 001
HT 5020	6-Gang Ausf. B ²⁾	6-speed version B ²⁾	6-vit. version B ²⁾	30 1600 035 001
H 12120	Ausf. A ¹⁾	version A ¹⁾	version A ¹⁾	11 0100 001 201
H 12121	MTB Ausf. A ¹⁾	MTB version A ¹⁾	VTT version A ¹⁾	11 0100 038 001

Standardzubehör

Folgendes Standardzubehör wird mitgeliefert, sofern nicht ausdrücklich etwas anderes gewünscht wird:

Typ HT 5020, VT 5000

- Ausführung A: Rohrschelle für Bremshebel (Ausführung und Größe bitte angeben, siehe Typblatt 100.12), 2 Hutmuttern, Gegenhalter mit Stellschraube und Sechskantmutter, Gabelstück für 1,5 mm Zugseil.
- Ausführung B: 2 Hutmuttern

Orbit HT

Rohrschelle für Bremshebel (Ausführung und Größe bitte angeben, siehe Typblatt Nr. 100.12), Hutmutter, Kettenleitmutter, Zugstängchen, Fixierhülse mit Seilklemmschraube, Gegenhalter mit Stellschraube und Sechskantmutter, Gabelstück für 1,5 mm Zugseil.

Wahlzubehör

Zahnkranzpakete Orbit HT	Bestell-Nr.
6-fach 13-24 Zähne, RGS-Profil	1090 031 000
6-fach 13-28 Zähne, RGS-Profil	1090 031 002
6-fach 13-32 Zähne, RGS-Profil	1090 031 003

Speichenschutzscheibe (Typ HT 5020):
Best.-Nr. 0403 005 000 oder 1698 101 009,
Orbit HT: Best.-Nr. 0103 101 000).

Bremsgriff, Rohrschellen und Kunststoffbandagen für Seilhüllen, Freewheel, weitere Zahnkranzpakete Orbit HT, siehe Typblatt Nr. 100.12.

Hierzu erbitten wir gesonderte Angaben!

Weitere Informationen siehe:

– Typblatt Nr. 100.12	Zubehör SACHS-Naben
– Typblatt Nr. 173.1	SACHS Bremsgriff
– Typblatt Nr. 186.1	SACHS Orbit
– Liste für Einzelteile Nr. 203.6	Trommelbremsnaben Typenreihe 5000
– Liste für Einzelteile Nr. 186.6	SACHS Orbit
– Montagehinweise Nr. 200.8	Trommelbremsnaben (außer 3-Gang)

¹⁾ Ausführung A = Seilzugeinhangung mit Gabelstück, Zugseil individuell ablangbar.

²⁾ Ausführung B = für abgelaängtes Zugseil mit angelötetem Nippel bzw. Klemmnippel.

Standard accessories

The hubs come with the following hardware, unless expressly specified otherwise:

Typ HT 5020, VT 5000

- Version A: brake arm clip (please quote the part No. according to the required design and size, refer to datasheet 100.12), 2 cap nuts, outer stopper with adjusting barrel and hex. nut, cable anchor for \varnothing 1.5 mm inner wire.
- Version B: 2 cap nuts

Orbit HT

Brake arm clip (please quote the part No. according to the required design and size, refer to datasheet 100.12), cap nut, chain guide nut, pull rod, locating sleeve with cable clamping screw, outer stopper with adjusting barrel and hex. nut, cable anchor for \varnothing 1.5 mm inner wire.

Optional accessories

Sprocket sets Orbit HT	Reference
6-fold 13-28 teeth, RGS profile	1090 031 000
6-fold 13-28 teeth, RGS profile	1090 031 002
6-fold 13-32 teeth, RGS profile	1090 031 003

Spoke protector (For Type HT 5020):
Ref. 0403 005 000 or 1698 101 009,
for Orbit HT: Ref. 0103 101 000).

Brake lever, clips and plastic ties for control cables, freewheel, further Orbit HT sprocket sets, refer to datasheet 100.12.

These items require to be specified separately.

For more information, refer to:

– Datasheet No. 100.12	Accessories for SACHS hubs
– Datasheet No. 173.1	SACHS brake levers
– Datasheet No. 186.1	SACHS Orbit
– Spare parts list No. 203.6	Drum brake hubs, model range 5000
– Spare parts list No. 186.6	SACHS Orbit
– Fitting instructions No. 200.8	Drum brake hubs (except 3-speed)

¹⁾ Version A = Wire attachment by means of a cable anchor. Wire may be cut to the suitable length.

²⁾ Version B = For wires cut to length with a soldered nipple or with a clamping nipple.

Accessoires standard

Chaque moyeu est livré avec les accessoires standard ci-après, à moins des spécifications différentes n'aient été exprimées:

Typ HT 5020, VT 5000

- Version A: collier d'ancrage pour le bras de frein (spécifier la version et la taille suivant fiche technique N° 100.12), 2 écrous à chapeau, butée de gaine avec barillet tendeur et écrou 6 pans, chape serre-câble pour câble de \varnothing 1,5 mm.
- Version B: 2 écrous à chapeau

Orbit HT

Collier d'ancrage pour le bras de frein (spécifier la version et la taille suivant fiche technique N° 100.12), écrou à chapeau, écrou guide-chaîne, chaînette avec tige, douille de fixation avec vis de serrage du câble, butée de gaine avec barillet tendeur et écrou 6 pans, chape serre-câble pour câble de \varnothing 1,5 mm.

Accessoires en option

Jeux de pignons Orbit HT	Référence
6-vit. 13-24 dents, profil RGS	1090 031 000
6-vit. 13-28 dents, profil RGS	1090 031 002
6-vit. 13-32 dents, profil RGS	1090 031 003

Protège-rayon (Type HT 5020):
Réf. 0403 005 000 ou 1698 101 009,
Orbit HT: Réf. 0103 101 000).

Poignée de frein, colliers métal ou matière plastique pour fixer les gaines, roues libres, jeux de pignon pour Orbit HT, voir fiche technique N° 100.12.

Les accessoires en option sont à spécifier séparément.

Pour d'autres informations, se référer à:

– Fiche technique N° 100.12	Accessoires pour moyeux SACHS
– Fiche technique N° 173.1	Poignée de frein
– Fiche technique N° 186.1	SACHS Orbit
– Liste de pièces détachées N° 203.6	Moyeux frein tambour gamme 5000
– Liste de pièces détachées N° 186.6	SACHS Orbit
– Notice de montage N° 200.8	Moyeux frein tambour (excepté 3 vit).

¹⁾ Version A = Accrochage du câble à l'aide d'une chape, le câble pouvant être mis à longueur suivant le besoin individuel.

²⁾ Version B = Pour câble mis à longueur avec embout soudé ou avec embout de serrage.